

WAS NICHT IN
MEINEN BÜCHERN STEHT



活出生命的意义

弗兰克尔自传

[奥地利]
维克多·弗兰克尔
Viktor E. Frankl

LEBENSERINNERUNGEN

他是20世纪的一个奇迹
人类灵魂的守夜人
替人们找到绝处再生的意义
对生命不懈怠的热情
或许就是他那奇迹般一生的奥秘

美国国会图书馆评选的
“最具影响力的十本著作”之一
《活出生命的意义》作者自传



中国青年出版社
CHINA YOUTH PRESS



中文传媒

WAS NICHT IN MEINEN BÜCHERN STEHT
LEBENSERINNERUNGEN

活出生命的意义

[奥地利]

维克多·弗兰克尔
Viktor E. Frankl

弗兰克尔自传



中国青年出版社
CHINA YOUTH PRESS



图书在版编目(CIP)数据

弗兰克尔自传：活出生命的意义 / (奥地利) 弗兰克尔著；王绚译。

—北京：中国青年出版社，2016.1

书名原文：Was nicht in meinen Büchern steht: Lebenserinnerungen

ISBN 978-7-5153-3951-1

I. ①弗… II. ①弗… ②王… III. ①弗兰克尔 (1905~1997)—自传

②精神疗法 IV. ①K837.125.1 ②R749.055

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第270030号

Was nicht in meinen Büchern steht: Lebenserinnerungen

by Viktor E. Frankl © 1995 Quintessenz MMV Medizin Verlag GmbH München

2002 Beltz Verlag · Weinheim Basel

Simplified Chinese translation copyright © 2016 by China Youth Press.

All rights reserved.

弗兰克尔自传：活出生命的意义

作者：[奥地利] 维克多·弗兰克尔

译者：王绚

责任编辑：肖佳 庞冰心

美术编辑：张燕楠

出版：中国青年出版社

发行：北京中青文文化传媒有限公司

电话：010-65511270/65516873

公司网址：www.cyb.com.cn

购书网址：zqwts.tmall.com www.diyijie.com

制作：中青文制作中心

印刷：北京中科印刷有限公司

版次：2016年1月第1版

印次：2016年1月第1次印刷

开本：787×1092 1/32

字数：80千字

印张：5.25

京权图字：01-2014-4990

书号：ISBN 978-7-5153-3951-1

定价：29.00元



版权声明

未经出版人事先书面许可，对本出版物的任何部分不得以任何方式或途径复制或传播，包括但不限于复印、录制、录音，或通过任何数据库、在线信息、数字化产品或可检索的系统。



目 录

CONTENTS

前 言 / 003

我的父母 / 009

我的童年时光 / 017

理 智 / 025

情 感 / 027

幽 默 / 032

爱 好 / 038

中小学时光 / 045

对精神分析的研究 / 047

职业理想——精神病学 / 052

一个医生的影响力 / 057

哲学问题 / 059

- 信 仰 / 061
- 与个体心理学的相遇 / 065
- 意义治疗的开端 / 070
- 理论和实践：青少年咨询中心 / 076
- 一个医生的学习时代 / 083
- “德奥合并” / 086
- 反抗对精神病人的屠杀 / 092
- 出境签证 / 095
- 我的第一任妻子——蒂莉 / 098
- 进入集中营 / 104
- 遣 送 / 107
- 奥斯维辛 / 110
- 关于“集体罪责” / 121
- 重返维也纳 / 123
- 关于写作 / 131
- 作品的回响 / 135
- 与诸位哲学大师的会面 / 137
- 在世界各地演讲 / 140
- 年华老去 / 149
- 晋谒教皇 / 151

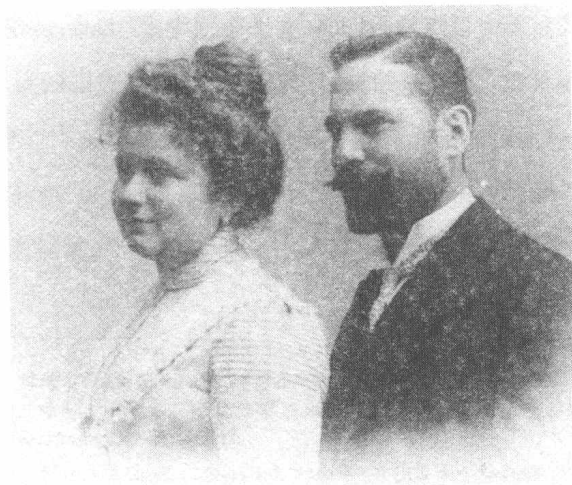
弗兰克尔自传

受苦之人 / 154

后 记 / 157

维克多·弗兰克尔简介 / 161

为什么说他是20世纪的一个奇迹? / 163



弗兰克尔父母的结婚照片，摄于1901年

WAS NICHT IN MEINEN BÜCHERN STEHT
LEBENSERINNERUNGEN

活出生命的意义

[奥地利]

维克多·弗兰克尔
Viktor E. Frankl

弗兰克尔自传



中国青年出版社
CHINA YOUTH PRESS



中文文源

图书在版编目(CIP)数据

弗兰克尔自传：活出生命的意义 / (奥地利) 弗兰克尔著；王绚译。

—北京：中国青年出版社，2016.1

书名原文：Was nicht in meinen Büchern steht: Lebenserinnerungen

ISBN 978-7-5153-3951-1

I. ①弗… II. ①弗… ②王… III. ①弗兰克尔 (1905~1997) - 自传

②精神疗法 IV. ①K837.125.1 ②R749.055

中国版本图书馆CIP数据核字 (2015) 第270030号

Was nicht in meinen Büchern steht: Lebenserinnerungen

by Viktor E. Frankl © 1995 Quintessenz MMV Medizin Verlag GmbH München

2002 Beltz Verlag · Weinheim Basel

Simplified Chinese translation copyright © 2016 by China Youth Press.

All rights reserved.

弗兰克尔自传：活出生命的意义



作者：[奥地利] 维克多·弗兰克尔

译者：王绚

责任编辑：肖佳 庞冰心

美术编辑：张燕楠

出版：中国青年出版社

发行：北京中青文文化传媒有限公司

电话：010-65511270/65516873

公司网址：www.cyb.com.cn

购书网址：zqwts.tmall.com www.diyijie.com

制作：中青文制作中心

印刷：北京中科印刷有限公司

版次：2016年1月第1版

印次：2016年1月第1次印刷

开本：787×1092 1/32

字数：80千字

印张：5.25

京权图字：01-2014-4990

书号：ISBN 978-7-5153-3951-1

定价：29.00元

版权声明

未经出版人事先书面许可，对本出版物的任何部分不得以任何方式或途径复制或传播，包括但不限于复印、录制、录音，或通过任何数据库、在线信息、数字化产品或可检索的系统。

前言

他，是 20 世纪的见证者；他，创立了自己的心理治疗学派；他，是人们心目中完成不可完成之事（在纳粹集中营中幸存下来）的典范代表——他就是维克多·E. 弗兰克尔。1905 年弗兰克尔出生于维也纳，如今，他站在世纪的交点，回首走过的这个百年——他经历过、痛苦过，用自己的作品影响过的 20 世纪。

1995 年 3 月 26 日是维克多·E. 弗兰克尔 90 周岁生日，值此之际我们推出他的生活回忆录。早在几年前，弗兰克尔就开始陆续写下了他过往生活的片段，本来并未计划出版，后来他考虑到以往出版的都是清一色的学术著作，遂决定写一本以他个人为主题的书，记录他生活中的一些际遇，作为自己的第 31 本作品问世。这本回忆录特地保留了作者发散式联想的写作风格，从而让读者能够更加直观地感受这位 20 世纪精神史上举足轻重的人物的个人魅力。

在与出版社的通力合作下，本书得以面世。尽管年事已高，为疾病困扰，弗兰克尔仍然一如既往地以极大的精力投入到本书的写作中，最终在他 90 岁生日之前完稿。

Was nicht in meinen Büchern steht

本书的问世，首先要感谢维克多·弗兰克尔的夫人艾丽·弗兰克尔女士，她不仅亲手将本书的手稿整理打印出来，而且在弗兰克尔先生整个撰写过程中都提供了许多有益的帮助。另外，我们还要感谢哈拉尔德·莫利，他在本书成书过程中提供了极大的支持。最后，我们当然还要特别感谢本书的作者弗兰克尔先生，没有他，也就没有本书的问世。

马丁娜·加斯特-甘普

1995年2月，慕尼黑



1954年的弗兰克尔：弗洛里安·雅各维奇创作的油画



目 录

CONTENTS

前 言 / 003

我的父母 / 009

我的童年时光 / 017

理 智 / 025

情 感 / 027

幽 默 / 032

爱 好 / 038

中小学时光 / 045

对精神分析的研究 / 047

职业理想——精神病学 / 052

一个医生的影响力 / 057

哲学问题 / 059

- 信 仰 / 061
- 与个体心理学的相遇 / 065
- 意义治疗的开端 / 070
- 理论和实践：青少年咨询中心 / 076
- 一个医生的学习时代 / 083
- “德奥合并” / 086
- 反抗对精神病人的屠杀 / 092
- 出境签证 / 095
- 我的第一任妻子——蒂莉 / 098
- 进入集中营 / 104
- 遣 送 / 107
- 奥斯维辛 / 110
- 关于“集体罪责” / 121
- 重返维也纳 / 123
- 关于写作 / 131
- 作品的回响 / 135
- 与诸位哲学大师的会面 / 137
- 在世界各地演讲 / 140
- 年华老去 / 149
- 晋谒教皇 / 151

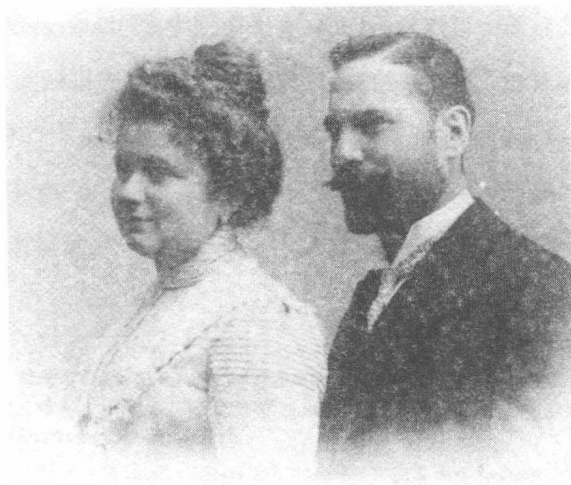
弗兰克尔自传

受苦之人 / 154

后 记 / 157

维克多·弗兰克尔简介 / 161

为什么说他是20世纪的一个奇迹? / 163



弗兰克尔父母的结婚照片，摄于1901年

弗兰克尔自传

我的父母

我的母亲出身于捷克布拉格一个历史悠久的贵族世家，布拉格的德语诗人奥斯卡·维纳^①就是她的叔父，他因成为梅林克^②的小说《戈伦》中的人物而被后世记住。我曾亲眼目睹他如何在泰雷津(Theresienstadt)集中营中死去，那时他已双目失明很久。此外，我母系家族的祖先还可以追溯到12世纪的拉什^③，以及被尊称为“马哈拉尔”^④的那位来自布拉格的“崇高的勒夫拉比”——我正是“马哈拉尔”的第十二代子孙，这些都是我在一次偶然的机会从族谱中看到的。

① 奥斯卡·维纳(Oskar Wiener)，1873年3月4日生于布拉格，1944年4月20日被遣送入集中营，诗人、小说家、专栏作家、出版人，编辑出版《老布拉格西洋镜》(Alt-Prager Guckkasten)。——译者注

② 古斯塔夫·梅林克(Gustav Meyrink)，1868年1月18日生于维也纳，1932年12月4日卒于施塔恩贝格。奥地利作家，曾在讽刺类刊物《稚》(Simplicissimus)编辑部工作。他创作的幻想小说风格深受E.T.A.霍夫曼(E.T.A. Hoffmann)和爱伦·坡(E.A. Poe)影响，代表作《戈伦》(Der Golem, 1915)。——译者注

③ 拉什(Raschi, 1040—1105)，生卒于特鲁瓦，本名所罗门·本·伊萨克(Salomo ben Isaak)，犹太圣经和塔木德阐释家，主要用于《圣经》和塔木德注释中的希伯来方形文字——拉什文字，即是用他的名字命名。——译者注

④ 马哈拉尔(Maharal)，即“Ma Ha Ral”，是希伯来文学中对于杰胡达·本·贝扎泽尔·勒夫(Jehuda Ben Bezazel Löw)的官方头衔的简称，民间一般将其称为“崇高的勒夫拉比”，意为“我们的导师，我们的勒夫拉比”。——译者注

我差点儿就在维也纳那家著名的喜乐咖啡馆（Café Siller）里降生到这个世界——那是1905年3月36日，一个美丽的春日的星期天午后，我的母亲在那里开始感到腹中阵痛。我生日那天恰好是贝多芬的忌日，所以我的一个同学曾满怀恶意地说道：“可真是祸不单行啊。”

我的母亲心地善良且信仰虔诚，所以真不知道为什么我小时候会像别人说的那样“很讨人嫌”。她说我很小的时候，每次她都得唱那首摇篮曲《很久很久以前》，我才肯入睡，而歌词是什么根本无所谓。她那时总是这么唱：“安静地睡吧，你这个缠人的小恶魔……很久很久以前……”只要曲调对了就行。

我很眷恋父母的家。我刚开始在医院工作的头几个礼拜、头几个月，甚至可以说是头几年，医院换来换去，而每次在医院值夜班时，我都会特别想家。刚开始我会每个星期回家一趟，之后是每个月一次，再后来，至少每年的生日我都要在家里度过。

我父亲在泰雷津集中营去世之后，只有我和母亲相依为命，从那时起，每次我见到母亲或是与她告别，都会在她的脸颊上留下一个吻，这对我而言似乎是一个承诺：即使我们有一天不能再见面，至少我们相聚的时刻是美好的。

而这一天终究还是来了。那天，我和我的第一任妻子蒂莉（Tilly）要被转押到奥斯维辛（Auschwitz）集中营，我去与母亲告别，临走时我请求她：“保佑我！”我永远也忘不了她从内心深处发出的炽热的嘶吼：“好！好！我保佑你！”然后，她为我向上帝祈祷。大

弗兰克尔自传

概一星期之后，她也被押往奥斯维辛集中营，在那儿直接被送进毒气室。

在集中营里我常常想起母亲，每次我都会想象与她重逢的情景。我总会情不自禁地想象，我会跪下去，亲吻她的裙摆，这将是多么美好的景象啊。



弗兰克尔衣着时尚的母亲埃尔莎